



FEDERATION DES ASSOCIATIONS TURQUES  
DE SUISSE ROMANDE

BATI SV ÇRE TÜRK DERNEKLER  
FEDERASYONU

# Newsletter

N° 18

08.05.2013

Değerli Üyelerimiz ve Dostlarımız,

Derneklerimizin faaliyetleri ile ilgili bazı bilgiler vermek istiyoruz

**Moudon Türk Birliği**, 12 Mayıs Pazar günü Moudon'daki Çocuk Bayramı'na Moudon, Lausanne, Fribourg, Neuchâtel ve La Chaux-de-Fonds Türk okulları ile birlikte herkesi davet ediyor (sayfa 2).

**FC Turc** derneği 18 Mayıs Cumartesi günü Renens'da bir destek gecesi teripliyor, ve hepimizi bekliyor (sayfa 3-5).

**Horizon Bosnie** derneği, Bosna'lı çocuklara yardım etmek üzere 25 Mayıs Cumartesi günü bir yemek tertipliyor (sayfa 6). (<http://www.horizon-bosnie.org/>)

İyi bir vakit geçirmek ve derneklerimizi desteklemek için bu randevuları kaçırmayın !

Yapılmış olan bazı etkinliklerden hatıralar da sunuyoruz: Monthey/Moudon (sayfa 7-8) ve Onex'de (sayfa 9-10) Çocuk Bayramı, Moudon'da Groupe Suisses-Etrangers ile Çocuk Bayramı (sayfa 11-12).

Bir önerimiz var: 23 Nisan 2015 tarihinde Çocuk Bayramı'nı hep beraber tek bir mekanda görkemli bir şekilde kutlayalım ! Lütfen bizimle temas kurun !

Son konumuz:Türkiye ile ilgili birçok pratik soruya cevap verebilecek bir rehberi aşağıdaki link'ten yükleyebilirsiniz:

<http://www.ytb.gov.tr/images/genel/yayinlar/rehberler/cep-rehberi-02013.pdf>

Hepinize selam ve sevgiler !

Chers Membres et Chers Amis,

En ce début de printemps, nos associations débordent d'activités.

En p. 2, est annoncée la Fête des Enfants à Moudon, le dimanche 12 mai, organisée par **l'Association des Turcs de Moudon** et les écoles turques de Moudon, Lausanne, Fribourg, Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds.

Les p. 3 à 5 annoncent la soirée de soutien à **l'Association FC Turc**, le samedi 18 mai à Renens.

En p. 6, **l'Association Horizon Bosnie** vous invite à un repas caritatif le samedi 25 mai en faveur des enfants de Bosnie (<http://www.horizon-bosnie.org/>).

Venez nombreux pour passer un moment agréable et soutenir nos associations. Merci d'avance !

Les pages suivantes donnent des reflets de festivités ayant déjà eu lieu: la Fête des Enfants à Monthey/Moudon (p.7-8), à Onex (p.9-10), à Moudon (avec le Groupe Suisses-Etrangers, p.11-12).

Nous lançons l'idée de regrouper toutes ces Fêtes des Enfants dans le cadre d'une extraordinaire fête commune en un même lieu le 23 avril 2015. Contactez-nous !

Et enfin voici un lien vers un guide pratique concernant toutes les questions que peuvent se poser les Turcs dans leurs relations avec leur pays d'origine (douane, trafic, santé,...):

<http://www.ytb.gov.tr/images/genel/yayinlar/rehberler/cep-rehberi-02013.pdf>

Salutations à tous !

Fédération des Associations Turques de Suisse Romande  
9, Rue de Crissier CP 648 - 1020 Renens / Suisse  
E-mail: [info@fat-sr.com](mailto:info@fat-sr.com); Fax: 021 566 71 83

*ATATÜRK  
DİYOR Kİ; YURTTA  
BARIŞ, DÜNYADA BARIŞ!*

**23 Nisan Ulusal  
Egemenlik Ve Çocuk  
Bayramı 93. yılı  
Kutlama Töreninde  
sizleri aramızda  
görmekten Onur  
Duyacağız.**

**Tarih:12 Mayıs 2013**

**Saat:14:00**

**Yer:Grande Salle de  
la Douane MOUDON**

- Hoşgeldiniz Anneler, Hoşgeldiniz Babalar,
- Geldik yine biraya ,ilaç gibiyiz yaraya,
- Merhaba dostlar merhaba...
- Bizler yağmur demedik ,çamur demedik,
- Türk Okuluna devam ettik.
- Sevindik,güldük ,eğlendik,
- Neler yaptık sizlere gösterelim dedik...
- Hoşgeldiniz Anneler, Hoşgeldiniz Babalar...
- Hoşgeldiniz tüm DOSTLAR...
- Sazlar ele altına...
- Sözler dile altına...
- İşve naz göze altına...
- Şeker şerbet tadında eğlence başlaya....

# FC TURC DESTEK GEÇESİ

18 MAYIS 2013 19H00-01H00

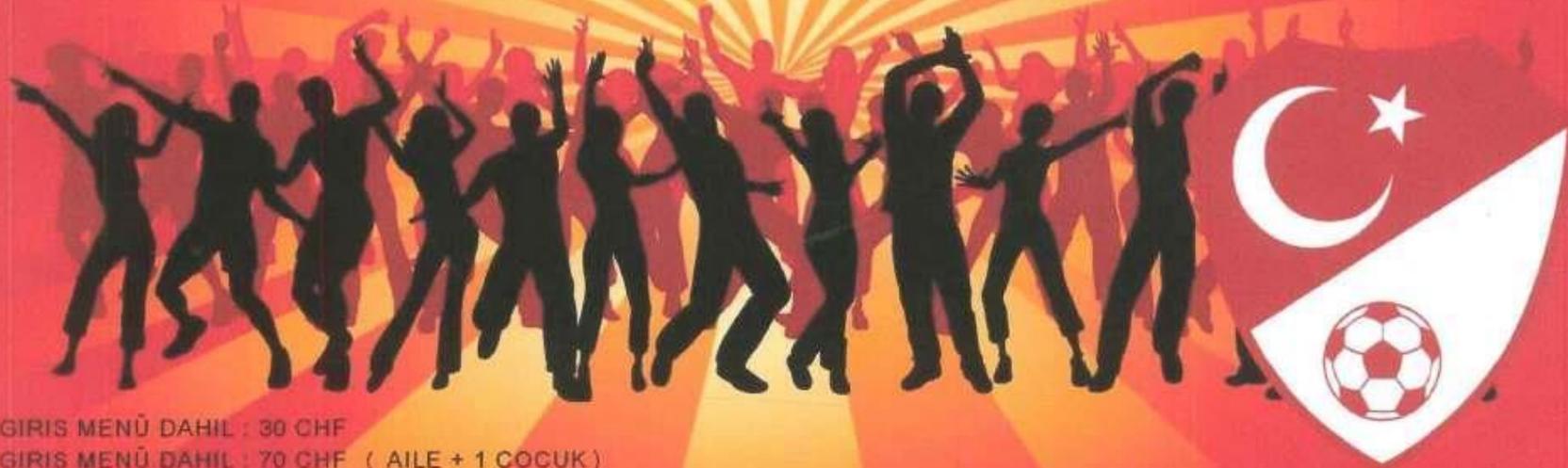
RENENS : SALLE DE SPECTACLE

FULL EĞLENCE  
CANLI MÜZİK  
ANIMASYON

TOMBOLA  
KARAOKE  
COCUK BÖLÜMÜ

ÇEKİLİŞ  
OYUN  
DISKO

GEÇEMİZ  
YEMEKLİDİR



GİRİŞ MENÜ DAHİL : 30 CHF

GİRİŞ MENÜ DAHİL : 70 CHF ( AİLE + 1 ÇOCUK )

GİRİŞ MENÜ DAHİL : 80 CHF ( AİLE + 2 VE FAZLASI ÇOCUK )

## ADRESSE

**SALLE DE SPECTACLES**

**RUE DE LAUSANNE 37  
1020 RENENS**

**\*\* SOIRÉES DANSANTES\*\***

**\*\* DISCO\*\***

**\*\* KARAOKÉ \*\***

**\*\* ANIMATION \*\***

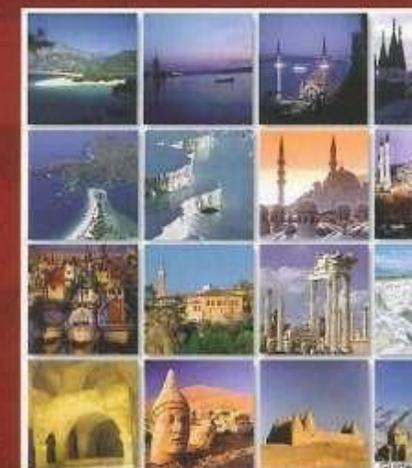
**\*\* CONCOURS \*\***

**\*\* TOMBOLA \*\***

**\*\* JEUX \*\***

**VENEZ NOMBREUX**

**OUVERTURE DES PORTES  
19H00**



**SOIREE CULTURELLE T  
SAMEDI 18 MAI 201  
SALLE DE SPECTACLE RE**



## PROGRAMME

- \* 19H30 REPAS
- \* 20H30 MUSIQUE EN LIVE
- \* 21H00 ANIMATION
- \* 21H30 DISCO
- \* 22H30 ANIMATION
- \* 23H00 DISCO
- \* 00H00 TOMBOLA
- \* 00H30 MUSIQUE & DISCO
- \* 1H00 FIN

## PROGRAM

- \* 19H30 YEMEK
- \* 20H30 CANLI MÜZİK
- \* 21H00 ANIMASYON
- \* 21H30 DISKO
- \* 22H30 ANIMASYON
- \* 23H00 DISKO
- \* 00H00 TOMBOLA
- \* 00H30 MÜZİK & DISKO
- \* 1H00 KAPANIS

## MENU

### BOEUF SAUTE AU PIMENT

\*\*\*\*\*

### RIZ PARFUME

\*\*\*\*\*

### SALADE MELEE

\*\*\*\*\*

### BAKLAVA

## MENÜ

### BIBERLI ET SOTE

\*\*\*\*\*

### AROMALI PILAV

\*\*\*\*\*

### MEVSİM SALATASI

\*\*\*\*\*

### BAKLAVA

## PRIX

\* PERSONNE SEUL  
30 CHF MENU COMPRIS

\* FAMILLE AVEC 1 ENFANT  
70 CHF MENU COMPRIS

\* FAMILLE DES 2 ENFANTS  
80 CHF MENU COMPRIS

\* BOISSON ALCOOLISÉE VENDU A PART

## ÜCRET

\* TEK KİSİ  
30 CHF MENÜ DAHİL

\* 1 COCUKLU AİLE  
70 CHF MENÜ DAHİL

\* 2 VE FAZLASI COCUKLU AİLE  
80 CHF MENÜ DAHİL

\* ALKÖLLÜ İÇECEKLERİN SATIŞI AYRDIR

## REPAS CARITATIF

L'association Horizon Bosnie organise un repas caritatif en faveur des enfants de Bosnie

**le samedi 25 mai 2013**

« Afin de pouvoir réserver un restaurant et une salle de présentation, l'association aurait besoin de connaître à l'avance le nombre de participants. C'est pourquoi l'association *Horizon Bosnie* prie ceux qui sont intéressés à participer de bien vouloir s'inscrire préalablement ici. »

<http://www.horizon-bosnie.org/>

